

ROYAUME DE BELGIQUE
MINISTÈRE DES FINANCES
Administration des contributions directes

KONINKRIJK BELGIE
MINISTERIE VAN FINANCIËN
Administratie der directe belastingen

KONIGREICH BELGIEN
FINANZMINISTERIUM
Verwaltung der direkten Steuern

DEMANDE DE REDUCTION (1) du précompte mobilier sur les dividendes en application de la convention belgo-autrichienne de double imposition AANVRAAG OM VERMINDERING (1) <i>van de roerende voorheffing op dividenden ingevolge het Belgisch-Oostenrijkse dubbelbelastingverdrag</i> ANTRAG AUF ERMÄSSIGUNG (1) der Vorsteuer auf Dividenden nach dem belgisch-österreichischen Doppelbesteuerungsabkommen	I Exemplairst destiné à l'Administration belge Exemplairst voor de Belgische administratie Für die belgische Verwaltung bestimmte Ausfertigung
--	--

I. DENOMINATION OU RAISON SOCIALE DE LA SOCIÉTÉ BELGE DÉBITRICE :
 BENAMING OF FIRMA VAN DE BELGISCHE VENNOOTSCHAP
 BEZEICHNUNG ODER FIRMA DER AUSSCHÜTTENDEN BELGISCHEN GESELLSCHAFT:

Adresse ou siège social :
 Adres of zetel :
 Anschrift oder Sitz:

II. DECLARATION DU REQUÉRANT VERKLARING VAN DE AANVRAGER ERKLÄRUNG DES ANTRAGSTELLERS

- Nom et prénom, dénomination ou raison sociale du propriétaire (2), de l'usufruitier (2) des titres :
Naam en voornaam, benaming of firma van de eigenaar (2), vruchtgebruiker (2) van de effecten :
 Name und Vorname, Bezeichnung oder Firma des Eigentümers (2) oder Nießbrauchers (2) der Wertpapiere:

- Adresse complète :
Volledig adres :
 Vollständige Anschrift:
- Le soussigné certifie que le propriétaire (2), l'usufruitier (2) des titres désigné ci-dessus :
De ondergetekende bevestigt dat de hierboven aangeduide eigenaar (2), vruchtgebruiker (2)
 Der Unterzeichnete erklärt, daß der vorgenannte Eigentümer (2) oder Nießbraucher (2) der Wertpapiere:
 - est un résident de l'Autriche au sens de l'article 4 de la convention ;
een verblijfhouder van Oostenrijk is in de zin van artikel 4 van de overeenkomst ;
 in Österreich im Sinne von Artikel 4 des Abkommens ansässig ist;
 - n'avait pas en Belgique, à la date d'attribution ou de mise en paiement des dividendes mentionnés au verso et s'élevant à (en toutes lettres) :
in België op de datum van toekenning of betaalbaarstelling van de op de keerzijde vermelde dividenden, bedragende (voluit) :
 zum Zeitpunkt des Zufließens oder der Fälligkeit der, umseitig angeführten und sich auf (in Worten):

 d'établissement stable auquel se rattachaient effectivement les actions ou parts génératrices de ces dividendes ;
geen vaste inrichting bezat waarmede de aandelen of delen, die de dividenden voortbrengen, wezenlijk waren verbonden ;
 belaufenden Dividenden in Belgien nicht eine Betriebsstätte hatte, zu der die Anteile, für die die Dividenden gezahlt werden, tatsächlich gehörten;
 - demande à bénéficier de la réduction du précompte mobilier sur ces dividendes conformément aux dispositions de la convention belgo-autrichienne de double imposition.
verzoekt om vermindering van de roerende voorheffing op die dividenden ingevolge het Belgisch-Oostenrijkse dubbelbelastingverdrag.
 die Ermäßigung der Vorsteuer auf diesen Dividenden nach dem belgisch-österreichischen Doppelbesteuerungsabkommen beantragt.
- L'excédent de précompte mobilier doit être remboursé à :
De teveel geheven roerende voorheffing is terug te betalen aan :
 Der zuviel einbehaltene Betrag der Vorsteuer ist zu erstatten an:
 de la manière indiquée ci-contre :
op de volgende wijze :
 auf folgende Weise:
- Nom, qualité et adresse du représentant dûment mandaté qui signe la présente demande (éventuellement) :
Naam, hoedanigheid en adres van de gevolmachtigde vertegenwoordiger die deze aanvraag ondertekent (in voorkomend geval) :
 Name, Stellung und Anschrift des gehörig befugten Vertreters, der (gegebenenfalls) diesen Antrag unterzeichnet:

Date et signature du propriétaire (2), de l'usufruitier (2) ou de son représentant (2),
Datum en handtekening van de eigenaar (2), vruchtgebruiker (2), vertegenwoordiger (2),
 Datum und Unterschrift des Eigentümers (2), des Nießbrauchers (2) oder seines Vertreters (2).

(1) Pour le mode d'utilisation du formulaire, voir notice explicative ci-jointe.
Zie wijze van gebruik van het formulier in de hierbijgevoegde toelichting.
 Hinweis auf die Erläuterungen.

(2) Biffer la mention inutile.
Het niet passende doorhalen.
 Nichtzutreffendes streichen.

III. DESIGNATION DES REVENUS OMSCHRIJVING VAN DE INKOMSTEN ANGABEN UBER DIE ERTRAGE

Nature et forme des actions ou parts <i>Aard en vorm van de aandelen of delen</i> Art der Anteile	Numéro du coupon et date de mise en paiement <i>Nummer van de coupon en datum van de betaalbaarstelling</i> Nummer des Kupons und Tag der Fälligkeit	Nombre de coupons <i>Aantal coupons</i> Anzahl der Kupons	Dividende net d'impôt belge par coupon <i>Nettodividend na Belgische belasting, per coupon</i> Nettodividende je Kupon nach Abzug der belgischen Steuer.	Montant global net d'impôt belge des coupons <i>Totaal nettobedrag der coupons na Belgische belasting</i> Gesamtnettobetrag der Dividenden nach Abzug der belgischen Steuer
1	2	3	4	5
.....
.....
.....
.....

Documents annexés (nombre et nature) :

Hierbij gevoegde stukken (aantal en aard) :

Beigefügte Unterlagen (Anzahl und Art)

(a)

IV.

ATTESTATION DES AUTORITES FISCALES AUTRICHIENNES
BEVESTIGING VAN DE OOSTENRIJKSE BELASTINGAUTORITEITEN
BESTÄTIGUNG DER ÖSTERREICHISCHEN STEUERBEHÖRDE

Le service de taxation autrichien mentionné ci-dessous certifie que :

De hieronder aangeduide Oostenrijkse belastingdienst bevestigt dat :

Die nachstehende österreichische Steuerbehörde bestätigt, daß:

1° les mentions portées par le déclarant sur la présente demande sont, à sa connaissance, exactes ;

de in deze aanvraag voorkomende verklaring van de aanvrager naar zijn weten juist is ;

die Angaben des Antragstellers in diesem Antrag, soweit ihr bekannt, zutreffen ;

2° le propriétaire (1), l'usufruitier (1) des titres est un résident de l'Autriche au sens de la convention ;

de eigenaar (1), vruchtgebruiker (1) van de effecten een verblijfhouder van Oostenrijk in de zin van het verdrag ;

der Eigentümer (1), Nießbraucher (1) der Wertpapiere in Österreich im Sinn des Abkommens ansässig ist.

Date, signature et cachet,
Datum, handtekening en stempel,
Datum, Unterschrift und Amtssiegel.

V.

ATTESTATION DU CONTROLEUR EN CHEF A SAINT-JOSSE-TEN-NOODE 1
BEVESTIGING VAN DE HOOFDCONTROLEUR TE SINT-JOOST-TEN-NODE 1Le propriétaire (1), l'usufruitier (1) des titres dont l'adresse figure au cadre II n'a pas d'établissement stable en Belgique (1)
*a un établissement stable**De in vak II aangeduide eigenaar (1), vruchtgebruiker (1) van de effecten heeft in België geen vaste inrichting (1)*
*heeft een vaste inrichting*à rue n° (1)
te straat, nr (1)

Attestation du Contrôleur en chef de l'établissement stable.

Bevestiging van de Hoofdcontroleur der vaste inrichting.

Les actions ou parts mentionnées au cadre III sont investies (1) — ne sont pas investies (1) — dans l'établissement stable mentionné ci-dessus.

De in vak III vermelde aandelen of delen zijn belegd (1) — zijn niet belegd (1) — in de hierboven vermelde vaste inrichting.

Le Contrôleur en chef à

De Hoofdcontroleur te(date et signature)
*(datum en handtekening)*Date, signature et cachet,
Datum, handtekening en stempel,

VI.

CADRE A REMPLIR PAR L'ADMINISTRATION FISCALE BELGE
OU PAR LE DEBITEUR DES DIVIDENDESIN TE VULLEN DOOR DE BELGISCHE BELASTINGADMINISTRATIE
OF DOOR DE SCHULDENAAR VAN DE DIVIDENDEN1. Montant global net d'impôt belge des coupons (col. 5 du cadre III) : (a)
*Totaal nettobedrag der coupons na Belgische belasting (vak III, kol. 5) :*2. Montant à rembourser ou réduction résultant de la convention : (a) x 6,25 = (b)
Terug te betalen of vermindering volgens de overeenkomst :

3. Montant revenant au bénéficiaire des coupons : (a) + (b) (c)

Date et signature du contrôleur en chef de la société débitrice des dividendes.
Datum en handtekening van de hoofdcontroleur van de vennootschap schuldenaar der dividenden.(1) Biffer la mention inutile.
Het niet passende doorhalen.
Nichtzutreffendes streichen.

ROYAUME DE BELGIQUE
MINISTÈRE DES FINANCES
Administration des contributions directes

KONINKRIJK BELGIE
MINISTERIE VAN FINANCIËN
Administratie der directe belastingen

KÖNIGREICH BELGIEN
FINANZMINISTERIUM
Verwaltung der direkten Steuern

<p>DEMANDE DE REDUCTION (1) du précompte mobilier sur les dividendes en application de la convention belgo-autrichienne de double imposition <i>AANVRAAG OM VERMINDERING (1)</i> <i>van de roerende voorheffing op dividenden ingevolge</i> <i>het Belgisch-Oostenrijks dubbelbelastingverdrag</i> ANTRAG AUF ERMÄSSIGUNG (1) der Vorsteuer auf Dividenden nach dem belgisch-österreichischen Doppelbesteuerungsabkommen</p>	<p>2 Exemplaire destiné à l'Administration autrichienne <i>Exemplaar voor de</i> <i>Oostenrijkse administratie</i> Für die österreichische Verwaltung bestimmte Ausfertigung</p>
--	--

I. DENOMINATION OU RAISON SOCIALE DE LA SOCIÉTÉ BELGE DÉBITRICE :
BENAMING OF FIRMA VAN DE BELGISCHE VENNOOTSCHAP
BEZEICHNUNG ODER FIRMA DER AUSSCHÜTTENDEN BELGISCHEN GESELLSCHAFT :

Adresse ou siège social :
Adres of zetel :
Anschrift oder Sitz:

II. DECLARATION DU REQUÉRANT *VERKLARING VAN DE AANVRAGER* ERKLÄRUNG DES ANTRAGSTELLERS

- Nom et prénom, dénomination ou raison sociale du propriétaire (2), de l'usufruitier (2) des titres :
Naam en voornaam, benaming of firma van de eigenaar (2), vruchtgebruiker (2) van de effecten :
Name und Vorname, Bezeichnung oder Firma des Eigentümers (2) oder Nießbrauchers (2) der Wertpapiere:
- Adresse complète :
Volledig adres :
Vollständige Anschrift:
- Le soussigné certifie que le propriétaire (2), l'usufruitier (2) des titres désigné ci-dessus :
De ondergetekende bevestigt dat de hierboven aangeduide eigenaar (2), vruchtgebruiker (2) :
Der Unterzeichnete erklärt, daß der vorgenannte Eigentümer (2) oder Nießbraucher (2) der Wertpapiere:
 - est un résident de l'Autriche au sens de l'article 4 de la convention ;
een verblijfhouder van Oostenrijk is in de zin van artikel 4 van de overeenkomst ;
in Österreich im Sinne von Artikel 4 des Abkommens ansässig ist;
 - n'avait pas en Belgique, à la date d'attribution ou de mise en paiement des dividendes mentionnés au verso et s'élevant à (en toutes lettres) :
in België op de datum van toekenning of betaalbaarstelling van de op de keerzijde vermelde dividenden, bedragende (voluit) :
zum Zeitpunkt des Zufließens oder der Fälligkeit der umseitig angeführten und sich auf (in Worten):

d'établissement stable auquel se rattachaient effectivement les actions ou parts génératrices de ces dividendes ;
geen vaste inrichting bezat waarmede de aandelen of delen, die de dividenden voortbrengen, wezenlijk waren verbonden ;
belaufenden Dividenden in Belgien nicht eine Betriebsstätte hatte, zu der die Anteile, für die die Dividenden gezahlt werden, tatsächlich gehörten;
 - demande à bénéficiaire de la réduction du précompte mobilier sur ces dividendes conformément aux dispositions de la convention belgo-autrichienne de double imposition.
verzoekt om vermindering van de roerende voorheffing op die dividenden ingevolge het Belgisch-Oostenrijks dubbelbelastingverdrag.
die Ermäßigung der Vorsteuer auf diesen Dividenden nach dem belgisch-österreichischen Doppelbesteuerungsabkommen beantragt.
- L'excédent de précompte mobilier doit être remboursé à :
De teveel geheven roerende voorheffing is terug te betalen aan :
Der zuviel einbehaltene Betrag der Vorsteuer ist zu erstatten an:
de la manière indiquée ci-contre :
op de volgende wijze :
auf folgende Weise:
- Nom, qualité et adresse du représentant dûment mandaté qui signe la présente demande (éventuellement) :
Naam, hoedanigheid en adres van de gevolmachtigde vertegenwoordiger die deze aanvraag ondertekent (in voorkomend geval) :
Name, Stellung und Anschrift des gehörig befugten Vertreters, der (gegebenenfalls) diesen Antrag unterzeichnet:

Date et signature du propriétaire (2), de l'usufruitier (2) ou de son représentant (2),
Datum en handtekening van de eigenaar (2), vruchtgebruiker (2), vertegenwoordiger (2),
Datum und Unterschrift des Eigentümers (2), des Nießbrauchers (2) oder seines Vertreters (2).

- Pour le mode d'utilisation du formulaire, voir notice explicative ci-jointe.
Zie wijze van gebruik van het formulier in de hierbijgevoegde toelichting.
Hinweis auf die Erläuterungen.
- Biffer la mention inutile.
Het niet passende doorhalen.
Nichtzutreffendes streichen.

III. DESIGNATION DES REVENUS OMSCHRIJVING VAN DE INKOMSTEN ANGABEN ÜBER DIE ERTRÄGE

Nature et forme des actions ou parts <i>Aard en vorm van de aandelen of delen</i> Art der Anteile 1	Numéro du coupon et date de mise en paiement <i>Nummer van de coupon en datum van de betaalbaarstelling</i> Nummer des Kupons und Tag der Fälligkeit 2	Nombre de coupons <i>Aantal coupons</i> Anzahl der Kupons 3	Dividende net d'impôt belge par coupon <i>Nettodividend na Belgische belasting, per coupon</i> Nettodividende je Kupon nach Abzug der belgischen Steuer 4	Montant global net d'impôt belge des coupons <i>Totaal nettobedrag der coupons na Belgische belasting</i> Gesamtnettobetrag der Dividenden nach Abzug der belgischen Steuer 5
.....
.....
.....

Documents annexés (nombre et nature) :
Hierbij gevoegde stukken (aantal en aard) :
Beigefügte Unterlagen (Anzahl und Art)

(a)

IV.

**ATTESTATION DES AUTORITES FISCALES AUTRICHIENNES
BEVESTIGING VAN DE OOSTENRIJKSE BELASTINGAUTORITEITEN
BESTÄTIGUNG DER ÖSTERREICHISCHEN STEUERBEHÖRDE**

Le service de taxation autrichien mentionné ci-dessous certifie que :
Do hieronder aangeduide Oostenrijkse belastingdienst bevestigt dat :
Die nachstehende österreichische Steuerbehörde bestätigt, daß:

- 1° les mentions portées par le déclarant sur la présente demande sont, à sa connaissance, exactes ;
de in deze aanvraag voorkomende verklaring van de aanvrager naar zijn weten juist is ;
die Angaben des Antragstellers in diesem Antrag, soweit ihr bekannt, zutreffen;
- 2° le propriétaire (1), l'usufruitier (1) des titres est un résident de l'Autriche au sens de la convention ;
de eigenaar (1), vruchtgebruiker (1) van de effecten een verblijfhouder van Oostenrijk in de zin van het verdrag ;
der Eigentümer (1), Nießbraucher (1) der Wertpapiere in Österreich im Sinn des Abkommens ansässig ist.

Date, signature et cachet,
Datum, handtekening en stempel,
Datum, Unterschrift und Amtssiegel.

(1) Biffer la mention inutile.
Het niet passende doorhalen.
Nichtzutreffendes streichen.

NOTICE EXPLICATIVE

1. En vertu de l'article 10, § 2, de la convention fiscale belgo-autrichienne, la Belgique limite sous certaines conditions à 15 p.c. du montant brut des dividendes, le taux du précompte mobilier sur les dividendes (y compris les revenus de capitaux investis imposables comme tels) attribués, par des sociétés résidentes de la Belgique à des résidents de l'Autriche.
La limitation est subordonnée à la condition que la participation génératrice des dividendes ne se rattache pas effectivement à un établissement stable exploité en Belgique par le bénéficiaire de ces dividendes.
2. La réduction est normalement accordée par voie de remboursement du trop-perçu. A cette fin, l'actionnaire qui est un résident de l'Autriche et réunit certaines conditions (voir cadre II, n° 3 du formulaire) doit, pour chaque société belge dont il est actionnaire, remplir à l'aide d'un papier carbone et signer les deux exemplaires de la demande de réduction modèle 276 Div. (A) et les envoyer au service de taxation autrichien dont il relève. Ce service remet le premier exemplaire au requérant après y avoir apposé l'attestation requise (cadre IV) et conserve le second exemplaire.
3. Le premier exemplaire ainsi visé par le service de taxation autrichien doit être transmis à M. LE CONTRÔLEUR EN CHEF DES CONTRIBUTIONS DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE 1, rue des Palais 48, 1030 Bruxelles, le plus rapidement possible et en tout cas avant l'expiration d'un délai de trois ans à partir du 1er janvier de l'année suivant celle de la mise en paiement des dividendes.
4. Pour les actions au porteur, la demande doit être appuyée de documents probants établissant que le requérant est propriétaire ou usufruitier des titres (bordereaux d'encaissement des coupons, etc.).
5. La formule relative à la demande de réduction en application de la convention belgo-autrichienne, peut être obtenue en Belgique auprès du Service de Documentation des Contributions directes, rue Belliard 45, 1040 Bruxelles, ou en Autriche auprès des « Finanzlandesdirektionen ».

TÖELICHTING

1. Volgens artikel 10, § 2, van het Belgisch-Oostenrijkse dubbelbelastingverdrag, beperkt België onder zekere voorwaarden tot 15 pct. van het brutodividend het tarief van de roerende voorheffing op dividenden (daaronder begrepen de als dusdanig belastbare inkomsten van belegde kapitalen), toegekend aan verblijfhouders van Oostenrijk door vennootschappen die verblijfhouder van België zijn.
De vermindering is van toepassing op voorwaarde dat de participatie die de dividenden oplevert niet wezenlijk is verbonden met een vaste inrichting in België van de genietter van die dividenden.
2. De vermindering wordt normaal verleend door terugbetaling van het teveel geheven bedrag. Te dien einde moet de aandeelhouder, die verblijfhouder is van Oostenrijk en aan zekere voorwaarden voldoet (zie vak II, nr. 3, van het formulier), per Belgische vennootschap waarin hij aandeelhouder is de twee exemplaren van een aanvraag om vermindering nr 276 Div. (A) met carbonpapier invullen en ondertekenen en aan de Oostenrijkse belastingdienst van zijn gebied zenden. Deze dienst bezorgt het eerste exemplaar aan de aanvrager terug na het van de vereiste bevestiging (vak IV) te hebben voorzien, en bewaart het tweede exemplaar.
3. Het eerste exemplaar, door de Oostenrijkse belastingdienst getekend, moet worden gestuurd aan de Hoofdcontroleur der belastingen van Sint-Joost-ten-Node 1, Paleizenstraat 48, 1030 Brussel, en wel zo spoedig mogelijk of alleszins vóór het verstrijken van een termijn van drie jaren, aanvangend op 1 januari van het jaar na dat waarin de dividenden betaalbaar gesteld zijn.
4. Met betrekking tot aandelen aan toonder moeten bij de aanvraag de bewijsstukken gevoegd worden, waaruit blijkt dat de aanvrager de eigenaar of vruchtgebruiker van de effecten is (couponborderellen, enz.).
5. Het formulier voor het aanvragen van vermindering ingevolge het Belgisch-Oostenrijkse dubbelbelastingverdrag kan in België worden bekomen bij de Documentatiedienst van de directe belastingen, Belliardstraat 45, 1040 Brussel, of in Oostenrijk bij de »Finanzlandesdirektionen«.

ERLÄUTERUNGEN

1. Gemäß Artikel 10 Absatz 2 des belgisch-österreichischen Doppelbesteuerungsabkommens wird in Belgien bei Dividenden (einschließlich der Einkünfte aus investiertem Kapital, die als solche besteuert werden), die von den in Belgien ansässigen Gesellschaften an in Österreich ansässige Personen gezahlt werden, die Vorsteuer unter bestimmten Bedingungen auf 15 v. H. des Bruttobetrages der Dividenden begrenzt. Die Begrenzung des Satzes kommt nur unter der Bedingung in Betracht, daß die Beteiligung, für die die Dividenden gezahlt werden, nicht tatsächlich zu einer vom Empfänger dieser Dividenden in Belgien unterhaltenen Betriebsstätte gehört.
2. Die Ermäßigung wird in der Regel durch Erstattung des zuviel einbehaltenen Betrages gewährt. Hierzu hat der Aktionär, wenn er in Österreich ansässig ist und bestimmte Bedingungen erfüllt (siehe Abschnitt II, Nr. 3 des Vordrucks), für jede belgische Gesellschaft, an der er als Aktionär beteiligt ist, im Durchschreibverfahren die beiden Ausfertigungen des Antrages auf Ermäßigung — Vordruck 276 Div. (A) — auszufüllen, zu unterschreiben und an die für ihn zuständige österreichische Steuerbehörde zu senden. Diese Behörde gibt die erste Ausfertigung nach Erteilung der erforderlichen Bestätigung (Abschnitt IV) dem Antragsteller zurück und nimmt die zweite Ausfertigung zu den Akten.
3. Die von der österreichischen Steuerbehörde bestätigte Ausfertigung ist so bald als möglich, in jedem Fall jedoch binnen eines Zeitraumes von drei Jahren, beginnend am 1. Januar des Jahres, das dem Jahr der Fälligkeit der Dividenden folgt, dem **CONTROLEUR EN CHEF DES CONTRIBUTIONS DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE 1, rue des Palais 48, 1030 Bruxelles**, zu übersenden.
4. Bei Inhaberaktien sind dem Antrag Beweisunterlagen beizufügen, aus denen hervorgeht, daß der Antragsteller Eigentümer oder Nießbraucher der Wertpapiere ist (Abrechnungsbeleg über die Einlösung der Kupons usw.).
5. Der Vordruck betreffend die Ermäßigung gemäß dem belgisch-österreichischen Doppelbesteuerungsabkommen kann in Belgien beim »Service de Documentation des Contributions directes«, rue Belliard 45, 1040 Bruxelles, oder in Österreich bei den Finanzlandesdirektionen bezogen werden.